

# Skandinaviens Hjerner.

## Organ for de Sidste-Dages Hellige.

Sandheden, Kundskaben, Dyden og Troen ere forenede.

---

Nr. 23.

Den 1ste September 1896.

45de Aargang.

---

### Tale af Præsident Wilford Woodruff,

holdt i Salt Lake City den 7. Juni 1896.

Jeg antager, at det forventes, at jeg, medens jeg lever og samles med de Hellige, tager min Tur blandt de offentlige Talere. Dersom Guds Land vil vejlede mig, ønsker jeg at benytte Lejligheden til at tale til Eder en kort Tid.

To af Apostlene talte meget interessant i Formiddags, og jeg følte mig opbygget; thi hvad de sagde, var Sandhed. Da Herren besikkede Joseph Smith til at være en Profet, Seer og Åabenbarer for at organisere denne Kirke, organiserede han den for alle Tider og alle Øjemed, for at berede Jordens Indbhuggere for Menneskens Sons Tilkomst. Jeg tenker somme Tider, at selv de Hellige forglemmederes Stilling, Kaldelse, Ansvar, og hvad Gud fordreder af dem. Broder Abraham H. Cannon omtalte i Morges de unge Mænds Forening, og han oplyste, at fun en ringe Procent af dem overværer Foreningens Møder. Jeg ønsker at sige nogle Ord angaaende dette Emne og ønsker, at de unge Mænd maaaabne

deres Hjarter, Øren og Øjne, betragte sig selv og se, hvad de ere, og hvilken Stilling de intage. Himmelens Gud har udraft sin Haand for at opbygge Zion, for at rense Jorden og for at berede et Folk for Menneskens Sons Tilkomst. De Sidste-Dages Hellige mellem disse Vjerge have paataget sig dette Ansvar, og ingen Mand, som har nydt Evangeliets Privilegier, og som har Forældre i Guds Kirke, kan til-sidesætte dette Ansvar. Det er Kirkens Autoriteters og Forældrenes Ønske, at disse unge Mænd og Kvinder skulle volse op og øre deres Kald og Stilling i Samfundet. Intet andet Folk eller nogen anden Ungdom nyder saadanne Privilegier med Hensyn til Organisationen, som de Sidste-Dages Hellige gjøre. Jeg ønsker, at de Hellige, fra Kirkens Præsidenter til det sidste Medlem, skulle forstaa, at Herren ikke er letsindig angaaende dette Folk, denne Generation eller Jordens Indbhuggere. Alt, hvad han har sagt eller inspireret Profeterne til at udtales, lige fra Adams

Dage indtil vore Dage angaaende denne Slægt, vil blive fuldkommet. Ingen Magt kan forhindre Guds Hensigter.

Belsignet er den Fader, hvis Son er villig til at gaa ud for at advare Jordens Nationer, berede dem for Guds Straffedomme, der vente dem, og frelse de Oprigtige. Intet behager mig mere, end at vore Sønner ere villige til at udføre en Mission ude eller hjemme — se dem legge Grundvolden i deres Ungdom og tidlige Mænddom til Brugbarhed i Guds Rige. Herren fordrer en Mission og en advarende Røst af Apostlene, Israels Eldster og de Sidste-Dages Hellige. Vi ville blive kaldte til Regnskab for vor Kirken i denne Henseende. Jeg er meget bekymret for, at nogle af vore Sønner skulle forlade Guds Rige og vendte sig til Verdens forsængelige Ting, at de skulle forsage Evangeliet og deres Privilegier og føge efter Verdens Forlystelser. Vore Sønner skulle ikke gjøre dette. Vore Døtre skulle opmuntre deres Brødre til at udføre deres Pligter og være deres Kædelser. Vore unge Mænd skulle overvære Søndagskolsøn og de unge Mænds Møder. Søndagskolerne ere godt bejegte, og jeg tror, at ontrønt et Hundred Tusinde ere indførte i deres Boger imellem disse Bjærge. Jeg haaber, at vi tage en saadan Kurs, at det maa behage Herren.

Herrens Haand har givet sig tilhjende blandt dette Folk liges fra Kirkens Oprettelse indtil denne Dag. Seks og tredsindstyve Åar ere hennundne, siden Profeten Joseph organiserede denne Kirke, og Tusinder have formedest Guds Land og Kraft annammet Evangeliet. Jeg modtog denne Land i min Ungdom. Jeg annammede Troen paa Evangeliet den første Gang, jeg hørte en Eldstes Vidnesbyrd, og blev døbt kort efter,

og fra den Dag indtil nu har jeg, trods Alt, hvad jeg har prøvet i denne Kirke, aldrig betvivlet, at dette var Guds Værk; jeg kan frit høre dette Vidnesbyrd for Gud, Engle og Mennester. Jeg har været i Samfund med ledende Mænd, af hvilke Nogle have forladt Kirken; men jeg har aldrig set Noget, som har fristet mig til at undvige Guds Besalinger eller svigte Troen paa hans Abenbaringer.

De Sidste-Dages Hellige tro paa Bibelen og forvente Profeterernes Opfyldelse. Læs Johannes' Abenbaring og læg Mærke til, hvad den forudsiger, der skal ske i de sidste Dage før Menneskens Sons Tilkommelse. Disse Ting behynde at vise sig, og de ville ikke alene vedblive, men ogsaa tiltage, indtil Profeterne ere opfyldte. Jeg vil tage mig den Frihed at sige, at hvad der er sket i denne Nation og paa andre Steder blandt Jordens Befolkning, har en Bethydning. Forstaar Nogen dette? Er der Nogen, der forstaar, hvorfor vore Byer og Stæder pludselig blive ødelagte, hvorfor disse Straffedomme saa at sige give sig tilkjende? Dette er kun en Beghydelse paa, hvad der vil opvække Verden; de ville tiltage, indtil Søerne og Floderne blive forvandlede til Blod og Målurt, hvilket vil forasjage Manges Død. Alt dette er forud sagt og vil blive opfyldt.

Brødre og Søstre! Denne Gjerning hviler paa os. Vi kunne ikke undgaa den, dersom vi forvente at opnaa Frelse og Ophøjelse. Den hvilede paa Joseph Smith og hans Efterfølgere i Præstedommet. Vi ere som Eldster gaaede ud iblandt Nationerne i vor Tid og Slægt, og vi vide for os selv og ikke for Andre, at vore Eldster ledssages af de samme Gaver og Belsignelser, som ledssagede Herrens Tjenere i Jesu og Apostlenes Dage. I kjende disse Ting.

Jeg antager, at der er ikke en Mand iblandt os, uden at han ved dette. Disse Gaver have altid ledsgaget Præstedommet og Eldsternes Forvaltninger. Syge ere blevne helbredede, Djævle ud-fastede; Blinde have erholdt deres Syn, Døve deres Hørelse, og Evangeliets Gaver have givet sig tilskjende fra Kir-kens Begyndelse. Dersom dette ikke var Herrens Værk, vilde de Gaver ikke led-sage det. Disse Udsagn ere ikke ny for Eder; de Gaver tilhøre Evangeliet; de ledsgagede Apostlene i Jesu Dage. Jeg har ofte forundret mig over, at Jesus, den levende Guds Søn, Verdens Frelser, med det store Arbejde, der hvilede paa ham, kun levede tre og et halvt Aar efter, at han paabegyndte sin Mission. Joseph Smith, som blev beskyttet til at grundlægge dette Værk, levede fjorten Aar efter, at Kirken var organiseret. Johannes, Abenbareren, siger, idet han taler om, hvad der skal ske i de sidste Dage:

„Og jeg saa en anden Engel flyve midt igennem Himmelnen, som havde et evigt Evangelium at forlynde dem, som bo paa Jordens alle Slægter, Stammer, Tungemaal og Folk; som raabte med høj Rost: frygter Gud og giver ham Ere, thi hans Doms Time er kommen, og tilbeder den, som har skabt Himmelnen, Jordens, Havet og Vandenes Kilder.“

Guds Doms Time er kommen. Herren oprejste Joseph Smith gjennem Abrahams, Isaaks, Jakobs, Josephs og Ephraims Lænder, anbetroede ham dette Værk og gav ham Mormons Bog i Hænde, hvilken blev skjult i gamle Dage af Moroni i Højen Cumorah. Jordens og Hælvedes Kræster søgte til-syneladende at omkomme ham, medens han havde Bladerne i Besiddelse, for at de ikke skulle blive oversatte; men Herren beskyttede ham. Han levede og

oversatte Op-tegnelsen til det engelske Sprog, og senere ere de oversatte og publicerede paa mange andre Sprog. Herren gav ham ligeledes Lærdommens og Bagtens Bog, den herligste Sam-ling af Abenbaringer, som Gud nogen-sinde har givet til Menneskenes Børn. Han levede for at indføre den i Guds Kirke saa vel som for at oversætte Op-tegnelsen til Mormons Bog. Han fuldførte dette store Arbejde i kort Tid og nedlagde derpaa sit Liv for Guds Ord og Jesu Vidnesbyrds Skyld. Han er gaaet hjem tilligemed de øvrige Marthrer for at afvente Menneskens Sons Tilkommelse og vil være Vidne til, at Guds Straffedomme ødelægge Jordens Indbhggere, som det er forud-sagt i Abenbaringerne og Profeterne.

Brodre og Søstre! Jeg føler, at vi bør anvende vor Tid godt og gjøre vort Bedste, uanset hvad Verden siger eller skriver om os. Vi have vore Pligter at udføre, og vi maa opbygge Guds Rige. Dette er vor Pligt, me-dens vi leve i Forkrænkelsigheden, og naar vor Gjerning er fuldendt, skulle vi nedlægges og slumre i Doden, ind-gaa i Andernes Verden og, dersom vi ere retfærbiggjorte, nyde Selstab med de Trofaste, som ere gaaede forud og berede Vejen for Menneskens Sons Tilkommelse. Jeg beder Gud om, at vi, som Jesu Apostle og Israels Eldster, maa have Kraft til at øre vor Kaldelse og udføre vores Pligter. Vi have kun eet Liv i denne Verden. Nogle leve længere end Andre, men det gjør ingen Forstjel, om Livet bliver længere eller kortere; vi ville blive kaldte til Regnslab for, hvad vi udføre, medens vi leve i Kødet. Jeg beder Gud om at inspirere vores Børns Hjarter, at de maa forstaa Vigtigheden og Værdien af Menneskenes Frelse, af at overvære vores Søndagsstoler og

unge Mændes Møder, og at vi Alle maa gjøre retmæssig Brug af de Gaver og Belsignelser, som Gud har skjækket os. Jeg beder om, at Guds Belsignelser maa hvile paa Kirkens Præsidenter, paa de Tolv og Præstedommets Quorunner, paa Børnenes, de unge Mændes og

unge Kvinders Foreninger og paa den kvindelige Hjælpeforening i alle Retninger, i hvilke de lige saa vel som Brødrene ere kædede til at virke for Guds Riges Opbyggelse. Amen. — (Deseret News.)

## Selvstudium.

(Fortsat fra Side 343.)

Medens fysisk Gjenoprejsning kan bevirkes ved tilbørlige Forsigtighedsregler, fordi Tendensens Udvikling til Svaghed og Sygdom derved forhindres, er Uldartning i modsat Fald beredt og sikker paa at følge, dersom Fædrenes Misgjerninger gientages.

Medens Maadeholdenhed og Omhu fjerner Sandhedslygheden for Gjentagelse af Fædrenes Svagheder hos Børnene, er Forsommelse og Overdaadighed i enhvert Tilfælde sikker paa at bringe ikke alene Ondet tilbage, men ogsaa paa at bringe det tilbage med forøget Heftighed, indtil Individet er udhøjtig gjort til Livets Kamp og Slægten efter nogle Generationer af Forarmelse om-sider uddør. I Neglen har Naturen indrettet det saaledes, at det Bedste bestaar.

I følge vores Jagttagelser ledes vi til at tro, at Folket ikke skatter Helbredden, men at de ere fysiske Ødslerne. Følgende Eksempel vil illustrere dette. En ung, fortræffelig Mand med nogen Tro paa Evangeliet, med Hustru og Børn, et behageligt Hjem, en god Forretning og tilsyneladende alle Vætingelser for en heldig Fremtid, led af Yngesygdom i den Grad, at hvert eneste Aandedrag smærtede ham.

Han var sund og stærk indtil et Aar før sin nuværende Tilstand. Han

vidste, at der var Tendens til Tuberkulose hos hans Fædre, og nærede frygt for, at den skulle udvikle sig hos ham; men han tog ingen Forholdsregler imod den. Derimod havde han i den senere Tid utsat sig for megen Fare. Han fortalte løftindigt, hvorledes han ved en Lejlighed sidste Aar havde arbejdet i Vandet en hel Dag og sovet i vaade Klæder i Døbet af tre Uger, men tilføjede, at han ikke havde været rask siden. Han ventede vor Undring over hans buddhaistiske Oprørelse og vor Sympati med hans Lidelser. Vi kunde ikke andet end beklage hans Daarstab, og vi betragtede hans Handling som en Ringeagt for Herrens Formaning og en Udfordring til Ødelæggeren. Det synes, figurligt talt, at være et Tilfælde, hvor Fødselsretten til Helbred blev tusket for et Maaltid.

### Frihed og Hude i Bevægelser.

Dette Emne synes maa ske at være af ringe Interesse for en Mand, som arbejder haardt, men efter nojere Overvejelse vil det vise sig at være af Vigtighed for Alle. Klodsethed er en Ærde for Enhver, og Kæjtethed er ikke ønskelig i nogen Mans Optreden.

Det vil lønne sig rigeligt at vænne sig til en indtagende, respektabel Hold-

ning, naar man staar, en velbefindende, fri Stilling, naar man sidder, en elastisk Gang. Opmærksamhed ved Samtale og en smagsfuld Hilsen; disse høre til Forbedringen af det fysiske Selv og føje Værdi til det sociale Bæsen; thi de ere Midler, der gjøre En lykkelig, og de ere behagelige for Ens Venner.

### Personligt Udseende.

De Gamle, som stræbte efter Harmoni i Kulturen, lagde særdeles Bind paa en symmetrisk Form. De havde en sterk Tro paa den Være, at „en skøn Ting er en Fryd evindeligen“, og naar vi betenke, at Mennesket er skabt i Guds Billede, er Kronen paa hans Skabelsesværk, burde det være vort Formaal at opnaa et saa behageligt Ødre som muligt. Der er megen Filosofi i, hvad en lille, seks Aar gammel Pige sagde, nemlig: „Min Moder er altid god, men bedst, naar hun er pyntet.“

En af vore Brødre, en stræbsom, ung Mand, levede paa et Landsted, hvor hans Børn voksede op under hans Varetægt. En Mand fra Byen kom ofte ud til Stedet efter Landmandsprodukter, og særlig det øeldste af Børnene, en otte Aars Pige, syntes at finde Behag i den Fremmede; man spurgte hende da, om hun syntes bedre om ham end om sin egen Fader, hvortil hun svarede Nej. Om Aftenen, da Faderen kom hjem, betrægtede Barnet ham nøje. Hun gjorde det Samme ved Aftensbordet, og derpaa udbro'd hun: „Moder! giv Fader vilde holde sig ren og påen ligesom hr. —“ Vi formode, at dersom et Sammenkud havde været nødvendigt, vilde Barnet gjerne have givet en halv Krone og mistet Udsigten til en ny Kjole, dersom Faderen vilde have gaaet til Barberen og ladet Skæget rage og Haaret klippe.

Familien, Skolen og Kirken kunne med Fordel forene deres Virksomhed for at vække mere Interesse i den æstetiske Oplysning, og vores Dansesale burde være Bladsen for den bedst udviklede fysiske og sociale Kultur.

Vi vide meget godt, at Dannelse lige saa vel som andre Evner ofte bliver misbrugt, men vi kunne ikke indse, hvorfor Netskaffenhed og Uskyldighed ikke kunne fredes lige saa godt ved en dannet Haand som ved en raa, men ørlig Haand, eller hvorfor Landen skulde være stolt, fordi den boede i et smukt og symmetrisk Legeme. Hvorfor kan ikke Elskværdighed, Hengivenhed og fysisk Kultur blive anerkjendt som et af Kristendommens Elementer?

### Karakterens fysiske Grundlag.

Man behøver blot at betragte en Fortepianospiller for at se, hvorledes Fingrene kunne øves til at give Tangenterne ikke alene med Hurtighed, men ogsaa med paßende Tryk efter Melodiens Variationer. Alt efter som Sindet disterer. Vi have hørt om en Mand, som erkærede, at naar han var i Selskab, var det ham næsten umuligt at forhindre sin Tunge fra at utdale Bespottelse og Slang. Vi slutte, efter hvad vi kende til os selv og Andre, at enhver Følelse og Beslutning bevirker en organisk Forandring og efterlader et Spor i vort fysiske Bæsen, og at disse Spor, hvis de ofte følges, blive fordybede. Deres Retning giver sig tilkjende ved vores Vaner, onde eller gode. De kunne blive saa dybe, at Handlinger foregaa uden Forsæt. Det er let at indse, at den, som danner sig gode Vaner, gjør sit Legeme til en Tjener, der vil gjøre det Gode uden Besfaling. Paa denne Maade kan Mennesket danne sig gode Vaner, indtil det bliver lige saa naturligt for det at

gjøre det Gode som for Zuglen at synde eller for Fisken at svømme. Paa den anden Side kan han gjøre sit fysiske Væsen til en Fjende, som man bestandig maa vugte for at hindre den i at gjøre det, som strider mod Nandens bedre Dommeraft og Forstand.

Reformation er ingen let Sag, thi den fordrer Reformering af meget fysisk Væv, Fævning af dybe Spor og Dannelsse af nye Veje og ødle Bestræbelser. Den, som forestiller sig, at en fuldstændig Reformation kan afstokkes paa en Dag, maa formode, at fysisk Forandring kun er nogle saa Timers Virksomhed. Intet Andet end guddommelig Kraft kan bevirke en saa pludselig Forandring. En Times Standhaftighed i det Gode er ofte bedre end mange Dages Bestræbelser for at rette paa sig selv.

### Oversigt.

Vi have bestræbt os for at vise: 1) at Legemet og Nanden virke i Forening, ere afhængige af hinanden og tilsammen udgjøre det menneskelige Væsen; 2) at aandalig Virksomhed afhænger af den fysiske Tilstand; 3) at det er Enhvergs Pligt at holde sig ren og net; 4) at nedarvet Tendens til fysisk Svaghed kan modarbejdes, ja, at dens Udvikling endogsaa kan forhindres; 5) at nedarvede Tendenser, som ikke modarbejdes, men fostres ved Umaadelighed og Forsommelse, ville tiltage i Styrke og ende i fuldstændig fysisk Udarining; 6) at fysisk Udvikling, et renligt, tiltrækende personligt Ydre, er nødvendigt; 7) at Karakteren lige saa vel har et fysisk som et sjæleligt Grundlag, og 8) at Karakterens Reformation indbefatter mere eller mindre fysisk Forandring. — (Contributor.)

G. H. Brimhall. M. H. Hardy.

## Tilbøjeligheden til at skade Andre.

Af alle de Evner, som vi besidde, er der maaſſe ingen, vi i Almindelighed tage mindre Hensyn til, end den at skade Andre. Vi tænke ikke paa de grove, aabne Misgjerninger, hvorved Menneskene hensynsløſt berøves Liv, Frihed eller Ejendom, men paa de Tusinder smaa Maalestik, som vi uforfæltig bibringe hverandre, undertiden uden at ane, hvad vi gjøre. Vaade Evnen til at gavne og til at skade ere i Virkeligheden ofte udkiplede hos samme Person; men medens han er sig den første bevidst og udøver den med Glæde, forglemmer han ofte, hvor virksom den sidstnævnte er i modsat Retning. Maaſſe han interesserer sig for velgjorende Øjemed, glæder sig ved at lindre Fattig-

dom og Nød, fremskynde Oplysning, opmunstre Fortjenester, er tjenstvillig og rundhaandet med sine Midler; men paa samme Tid saarer han maaſſe dem, som han hjælper, kænker deres Uafhængighed, blander sig ind i deres private Forhold, revser haanslig deres Fejl og fordrer en Anerkjendelse og Taknemmelighed, som de ikke ere tilbøjelige til at yde. At han ikke er sig dette bevidst, forriger uheldigvis ikke den smertelige Følelse, og dette gjør, at Andre nødig føge hans Hjælp. Den Brug, som der gjøres af Autoritet, er ofte af denne Bestaffenhed.

En Familiesader elſſer sine Børn og er mange Gange villig til at nedlægge sit Liv for dem. Han bereder

generost Livets Nødvendigheder for dem, er deres Støtte under alle Omstændigheder og er dog grusom i mange Smaaating. Han udøver maaske unødvendig Myndighed eller Rettighed, forbryder Børnenes naturlige Fornøjelser, reviser hastigt, uddeler Sphidigheder eller paatager sig en vinagtig Vigechlighed eller Bærdighed, som frastoder dem. Dog kan Alt dette være ham ubevidst, og naar Børnene i deres Oprækst nære Frygt for ham og føge at undgaa ham, forunderer han sig derover. Vaa lignende Maade gjøre nogle af de mest samvittighedsfulde Lærere deres Elever fremmede for dem, medens de føle sig overbeviste om, at Narvagen til denne Unddragelse ligger hos Eleverne. Saadanne Mennesker saare og krænke uden Hensigt bestandig deres Børnernes Følelser og tilintetgjøre Livets Lykke og Harmoni. Nogle se Fejl alt for let og betænke sig ikke paa at irettesætte eller revise paa en usorsiktig eller upassende Maade.

Det er en Pligt at tage Hensyn til Andre i smaa Ting lige saa vel som i store, at iagttaage deres Følelser, at øve sig i Sympati, Overbærenhed, Besvilje og Medfølelse. Vi burde ikke holde os i Uvidenhed, naar det gjælder vor Næstes Belfærd. Vi skulde gjøre os helsindte med Maaden, hvorpaa den kunde forbedres og forværres og rette os derefter. Man kan nære en fin og sharp Opsattelse af Andres Følelser og derved indse, hvorledes vor Fremgangsmaade paavirker dem. Lader os altid erindre, at Evnen til at stade Andre stedse maa holdes i Tømme. Den er lig ukundt, der, overladt til sig selv, vokser stærkt og frodig, besjæmmer Karakteren og gjor Livet ulykkeligt. Lader os efterhøje og udrydde det og derved gjøre Plads for de behagelige og sjonne Dyr og den Indsigt og Kjærlighed, der ophøjer og forædler, medens den glæder og velsigner Alle, som komme inden for dens lykkelige Omraade. — (Deseret News.)

**Tankesprog.** Himmelnen er for det himmelste Sind; det er Blomstringen og Udviklingen af det himmelste Liv, begyndt her i Sorg, Svaghed, Kamp mod Twil, Frygt og Fristelse, men søgt og vundet ved Tro paa Gud og alvorlig Stræben. — (Philip Morom.)

— Kirkesæderne ere ikke haardere end Boldspilsæderne, og dog klages der af en eller anden Grund meget mere over Førstnævnte.

— Lykkelighed bestaar i Virksomhed; den er en flydende Strom, ikke en stillestaaende Dam.

— Meget Haar forstaa at give Spørgsmaal, og lige saa Haar forstaa at bejvare dem.

— Mange betragte Kundstab, ligesom de betragte Penge. De ønske at besidde den, men de kunne ikke udstaa den Standhaftighed og Selvfornægtelse, der fordres for at opnaa den.

— Gode Gjerninger styrke os selv og opmunstre Andre til at gjøre Godt.

— Dersom vi kunde se Menneskenes Hjerter saaledes, som Gud ser dem, vilde det ikke blive saa haardt at elste dem.

Den 1. September 1896.

Tro og Gjerninger.

Blandt de mange falske Begreber, som vor Sjæls Fjende har fastet ind i Verden, er der næppe noget, der har bidraget mere til at vildlede Menneskene og gjøre dem uimodtagelige for Sandheden, end dette, at han Intet kan udrette for sin egen Frelse og Ophøjelse, at Frelsningsplanen er ensidig, at Kristus har udrettet Alt, og at der ikke fordres Andet af os end at tro paa ham og bekjende hans Navn. Naar man betragter, med hvilken Haardnakethed disse Ideer forsvares af Nutidens Kristne og Religions-Forkyndere, da forbausest man over det Mørke, som indhyller dem. Vi se da Sandheden af Frelserens Ord, naar han siger: „Blinde ere Blindes Bejledere, og naar en Blind leder en Blind, da falde de Begge i Graven.“ De fare vild nu lige som forдум, idet de ikke kjende Skrifterne, ejheller Guds Kraft.

Det er en dyrebar og glædelig Sandhed: „Saa elskede Gud Verden, at han gav sin Son den Embærne, at hver den, som tror paa ham, ikke skal fortabes, men have det evige Liv.“ Ved at Gud saaledes sendte sin Son for at slide og do for Verden, tilvejebragtes Opstandelsen fra de Døde for Alle uden Undtagelse og uden nogensomhelst Betingelse fra Menneskets Side; thi ligesom Alle døde ved Adam, saa skulle Alle blive oprejste ved Kristum. Ligesom Faldet ubetinget kom til Alle, saaledes kom ogsaa Opræjsningen ubetinget til Alle. Herren frelser uwilkaarligt Menneskene fra Folgerne af Adams Fal. Han frelser os fra vores egne Shnder og Overtrædelser paa Betingelse af, at vi opfylde visse Love og Anordninger, som han har indstiftet. Medmindre disse Betingelser opfyldes, kan Frelsen ikke erholdes eller Jesu Forsoning komme os tilgode. „Om-vender Eder, og hver af Eder lade sig døbe i Jesu Kristi Navn til Eders Shnders Forladelse, og I skulle faa den Helligaands Gave“, vare de første Betingelser i Apostlenes Dage og derefter opstaar og vandre i et nyt Levnet. Den kristne Verden idag paastaa, at Troen alene er tilstrækkelig til Salighed, og at Gjerninger ere af lidet eller ingen Bethydning. Vi paastaa paa det Bestemteste, at et Menneske kan ikke være i Besiddelse af en sand og levende Tro, medmindre den viser sig i gode Gjerninger, i Opfyldelsen af de Bud og Love, som Herren har givet.

Da Frelseren sagde: „Hvo, som tror og bliver døbt, skal blive salig,“ lagde han lige saa megen Vægt paa det ene Princip som paa det andet. Troen var forbunden med Gjerning, og dersom et Menneske forkastede Daaben, vilde hans Paastand om Tro ikke gavne ham; han vilde være forbbleven udenfor Guds Rige. Paulus, i hvis Breve vore kristne Benner altid føge Støtte, naar de prøve paa at forsvare denne urimelige og ubibelske Være om Frelse ved Troen alene — af Naade uden Gjerninger — siger i sit Brev til Titus 3, 8.: „Dette er en troværdig Tale, og dette vil jeg, at Du skal bekræfte, paa det at de, som have troet paa Gud, skulle beslutte sig paa at overgaa Andre i gode Gjerninger. Dette er Mennesket godt og nyttigt“. Apostlen Jakob siger i sit Brev 2, 14. 19.:

„Hvad gavnér det, mine Brødre, om Nogen figer, han har Troen, men haver ikke Gjerninger, mon den Tro kan frelse ham?“ „Du tror, at Gud er en; Du gjør vel; Djævlene tro det ogsaa og sjælve. Men vil Du vide, o, Du forfængelige Menneskel! at Troen uden Gjerninger er død.“ Af dette er det klart, at et Menneske retsfærdiggjøres ved Gjerninger og ikke ved Troen alene. Linien bliver fastet fra Redningsbaaden til den, som i det oprørte Havs Bølger kæmper for sit Liv; men dersom han ikke vil tage fat paa den og derved gjøre sin Del til sin egen Frelse, da vil han sandsynligvis gaa fortapt.

Der kunde spørges: Kan et Menneske ved sine gode Gjerninger fortjene Salighed, estersom Paulus figer: „Af Maade ere I frelste“ o. s. v.? Vi svare nej; uagtet Tro og gode Gjerninger ere vi dog Syndere og staa som Saadanne mere eller mindre straffhylde overfor Herren, og vi trænge Alle til hans Maade og Barmhjertighed.

Før at faa Krav paa Herrens Maade maa en sand og levende Tro forernes med tilsvarende gode Gjerninger. Herren udstrækker vel sine Arme til os den ganske Dag og figer: „Kommer til mig, alle I, som arbejde og ere besværede, jeg vil give Eder Hvile.“ Men dersom vi vælge at gaa paa den brede Vej og forskyde dette Tilbud om Maade, da kan Herren ikke med Evang drage os til sig. Da Midlerne til Menneskenes Frelse blevne beredte i Himmelens Maad, var dette en af de evige Grund sætninger, som blev fastsat, at Menneskets Handelsfrihed under alle Omstændigheder maatte forblive ukrænket. Skjønt Herren bruger mange forskjellige Midler for at drage sine Born til sig, vil han dog aldrig anvende noget Middel, som i mindste Maade gjør Indgreb i denne Frihed. Utsaa, dersom vi rettelig forstaa Kristens Ord, da ville vi finde, at Alt er i fuldkommen Harmoni, og Hovedsummen af det Hele er denne:

Troen alene er utilstrækkelig til Frelse, Troen og Gjerninger alene ere usfuldkomne til Salighed, men Troen bevirker gode Gjerninger; Troen og Gjerninger forenede virke til Maaden, og disse tre Principer forenede virke til Frelse og Salighed i Guds Rige.

#### Ankomst.

Følgende Eldster fra Zion ankom den 24. August:

Christen Nielsen fra Levan, H. C. Hansen fra Salt Lake City, G. A. Christensen og J. C. Breinholt fra Redmond, Utah. Med samme Kompagni ankom følgende Brødre: Jens Beck fra Ephraim og Peter Sørensen fra Nephi, Utah, de to Sidstnævnte for at besøge Slægtninge og samle Slægtregister.

#### Afløsning.

George A. Sanders løjes fra at arbejde i Skåne Konference.

Beskikkelse.

Eldste Christen Nielsen beskikkes til at arbejde i Aalborg Konference.

Eldste H. C. Hansen beskikkes til at arbejde i Kristiania Konference.

Eldste G. U. Christensen beskikkes til at arbejde i Københavns Konference.

Eldste F. C. Breinholt beskikkes til at arbejde i Aarhus Konference.

Eldste Georg A. Sanders beskikkes til at arbejde i Stockholms Konference.

C. N. Lund,

Præsident over den Skandinaviske Mission.

Bekjendtgørelse.

Sidste Kompagni Emigranter for indeværende År vil afrejse fra København den 8. Oktober.

Eldste Anders Björkmanns Død.

Det er vor sorgelige Ord at meddelse vore Lægere, at Døden atter har brudt et Led i vor Kjæde, idet en af Sandhedens Budbærere,

Eldste Anders Björkman,

har nedlagt sin Vandringståv, sluttet sin Virkhed i denne Verden og er gaaet hininden for at virke med Præstedommets Kraft i Landernes udstrakte Boliger.

Broder Björkman blev født i Björklinge, Uppland, Sverige, den 22. Januar 1838, annammede Evangeliet den 18. Maj 1864, emigrerede til Utah i 1869 og bosatte sig i Salt Lake City. Han blev beskikket til at udføre en Mission i Skandinavien, bød sin Familie Farvel uden at aue, at det var for sidste Gang her i Livet, og ankom til København den 29. Juni 1895. Han blev beskikket til at arbejde i Stockholms Konference og virkede trofast som Forstander for Solvarbo Gren i Dalarne.

Døden indtraf uventet. Broder Björkman havde i Forening med sin Medarbejder, Eldste E. Lennberg, været paa en Tur i Grenen; de vare hjemkomne til deres Hovedkvarter friske og sunde og havde lagt Planen for en anden Tur, paa hvilken Lennberg skulde gaa tilfods, men Björkman rejse med Toget, fordi han ansaa sig for svag til at foretage Rejsen tilfods. Broder Lennberg var allerede afgaet, medens Broder Björkman forblev hos en Familie af Kirkens Medlemmer. Den 19. August gift han, efter at have spist til Middag, med i Marken for at være behjælpelig med Høsterbejdset og nynnede paa Vejen en Sang; men da man kort efter saa sig tilbage, laa han paa Marken uden Tegn paa Liv. En hurtig tilkaldt Læge erklærede, at Døden allerede var indtraadt som Følge af, at en Blodaare var sprungen i Hovedet. Broder Lennberg var flere Mil borte og blev først to Dage senere bekjendt med Dødsfaldet.

Saa snart Underretningen naaede Præsident Ahlquist i Stockholm, telegraferede han til Præsident Lund i København og gjorde samtidig i Forening

med Eldsterne D. E. Olson, E. Lennberg og Anton Petersen de nødvendige Forberedelser til Begravelsen. Et Gravsted blev høstet paa Gustafs Forsamlings smukke Kirkegaard, hvor Broder Björkman, iført Tempelflæder og nedlagt i en smuk Kiste, blev stedt til Hvile den 25. August i Nær værelse af fire Missionærer, de Hellige i Omegnen og adskillige Venner.

Maa Gud troste og velsigne Broder Björkmans efterladte Familie og styrke dem til Trofasthed indtil Enden, saa at de paa Opstandelsens Morgen kunne gjenforenes med ham, som de elskede her i Livet.

Hvil i Fred, Du gode og trofaste Tjener!

### Apostel Abraham H. Cannons Død.

Apostel Abraham H. Cannon afgik ved Døden Søndagen d. 19. Juli i en Alder af 37 Aar, 4 Maaneder og 7 Dage. Han døde kl. 5,15 Minuter om Morgenens, men havde allerede siden den foregaaende Dags Morgen været bevidstløs. Han henvsov stille som Aftenvinden, der hendor i Lundene; en sagte Rislen i Lovet, og Alt er forbi; Solen daler, og kun den tauje Skygge bliver tilbage.

Sygdommen, for hvilken Apostel Cannon faldt som et Offer, var Hjernebetændelse. Han havde i længere Tid lidt af Smerte i det ene Øre, men han betragtede ikke dette som noget Alvorligt. I Slutningen af Juni Maaned rejste han til Kalifornien. Han var da meget anstrengt og haabede at kunne hente nye Kræfter. Men det var anderledes bestemt. Medens han var i San Francisco og bade i Havet, fik han Vand i Øret. Dette gav ham en mistenklig Hovedpine, og han ilede hjem. Han ankom her den 1. Juli og gif til Sengs som det bedste Hvilested. Efter nogle Dages Forlob gif han etter ud som sædvanlig, men Pinen i Hovedet vedblev, og hans Venner blev urolige over hans Udseende. Den 5. Juli maatte han etter gaa til Sengs for ikke mere at opstaar.

Den almindelige Mening var, at han kun trængte til Hvile, men Lægen fandt snart, at en Operation var nødvendig. Efter Raadslagning blev en saakaldt Polyp fjernet fra det indre Øre. Dette gav Lindring, og man troede nu at have fundet Sygdommens egentlige Aarsag. Den 15. blev det imidlertid bestemt at underkaste Patienten en anden Operation, der bestod i et Indsnit i Hjernesfællen bag ved Øret, for at rense Hovedet paa vedkommende Sted for den Materie, som man antog flos i indad. Efter Operationen lod det til, at den Syge igjen blev bedre, og Slægtinge og Venner fik nyt Haab. Snart sank imidlertid den taalmodigt lidende Mand hen i en Tilstand, som kun skilte ham et Skridt fra Evigheden. Han kunde kun tage lidt Næring til sig, og der var altsaa ingen Modstandsraft. Lørdagen den 18., Kloften 2 om Morgenens, var han sig ikke længere bevidst. Den hele Dag laa han mellem Liv og Død. Kampen var pinslig for dem, som stod omkring ham. Endelig slog Besvrelsens Time, og Abraham H. Cannon var ikke mere blandt dem, som stride for Guds Kirke paa Jordens. Han gif for at forene sig med Profeters og Apostles Skare, som virker for Guds Sag hinsides.

Den Afsbodes Slægtninge og President Joseph F. Smith vare tilstede ved Dødslejet. Den Sidstnævnte syntes ikke at kunne forstaa, at den højt elskede Apostel laa i Dødskampen. Hans Tro og Bon ligesom holdt den flyende Land lønket til det skrøbelige Legeme, indtil det blev klart, at Guds Vilje var at kalde Abraham hjem; først da gav hans Venner efter.

Bed Udøvelsen af Tro og Bonner for Broder Cannons Belsignelse manglede der hverken paa Nidkjærhed eller Hengivenhed. Ingen Anstrengelse blev sparet i den Retning; men lige fra Begyndelsen paatrængtes Alle af en nedtrykt Stemning, som man bestandig haabede skulde fjerne sig; men Forshnet havde bestemt det anderledes. Den inderligste Bon syntes ikke at bringe den Forvisning, som saa øste føles af de Hellige, naar de anstrænge sig ved Tro og Bonner, for at de Syge maa blive oprejste. Svaret paa deres Bonner var, at han var i Guds Haand, og Inspirationens Stemme antydede, at Omstiftelsen til et andet Liv var forhaanden.

Som et Eksempel paa hans Nidkjærhed og Trofasthed funne vi henvisje til hans Fængsling og de dermed forbundne Omstændigheder, ved hvilken Lejlighed han udtalte Anskuelser, der vare karakteristiske for hans hele Liv og vidne om hans store Trofak mod hans Overbevisning om det Rette. Han indgik i en Alder af 26 Åar i det celestiale Egtefæab og blev for denne udviste Trofak mod Guds Lov dømt af Dommer Zane den 17. Marts 1886 til sels Maaneders Hængselsstraf. Da han af Retten blev kaldt frem for at modtage sin Dom, udtalte han sig som følger:

„Hojagtede Dommer! Jeg ønsker at sige, at jeg altid har bestrebt mig for at overholde de forenede Staters Lov, fordi mine Forældre have lært mig, at dets Grundlov var et helligt Dokument. At jeg i denne Retning har fejlet og nu staar som overbevist om at have begaet ulovligt Samliv grunder sig paa, at jeg anerkender en højere Lov end Menneskets, nemlig Guds Lov; den udgjør en Del af min Religion, og jeg har gjort Forsøg paa at adlyde den. Da jeg annanimedde denne Religion, lovede jeg at lægge Alt, hvad jeg ejede, mit Liv indbefattet, paa Altteret; jeg forventer at blive trofast mod den Pagt, som jeg har sluttet, og jeg haaber, at den Dag aldrig skal komme, da jeg opofrer Principer for at sikre mig Liv eller Frihed. Min Herre! Vre er af mere Bethydning for mig end noget Andet paa Jordens, og min Religion er mig hjærere end nogen Ting, jeg endnu har set. Jeg er nu beredt til Retterns Dom.“

Tor ti Åar siden havde Apostel Cannon et Afslad af thsoid Feber. Han var da saa nær Døden, at de, som vare omkring han, troede, at han var død. De lukkede hans Øyne og bereerde sig til at vase han før Begravelsen. Han blev dog opvækket som Folge af Troens Bon og Haandspaalæggelse af Guds Ejendomme. Det var et Under for ham selv og hans Omgivelser. Denne Gang var han dog besvilket til Døden. Herren kaldte ham, og han fulgte.

Den Afsbode efterlader sig en talrig Familie i gode Omstændigheder. Sorg og Savn er dog deres Lov, og disse Følelser deles af Tusinder baade i og udenfor den Kirke, i hvilken han indtog den ophøjede Stilling som Apostel.

## De Dødes Opstandelse.

Blandt de Principer, som henregnes til Begyndelseslæren i Kristo, er Læren om de Dødes Opstandelse og den evige Dom, og dog er der kun saa Mennesker, som have kjenget disse betydningfulde Principer den Opmærksomhed og Esteranke, som de fortjene, og endnu Færre, som have faaet et saa klart Begreb om dem, at de tilfredsstillende have kunnet forklare dem til Andre; ikke desmindre ere disse Principer saa næje forbundne med de Helliges Tro og Haab med Hensyn til deres evige Fremtid, at de i det Mindste have Interesse nok for Enhver til at lære saa meget som muligt desangaaende gjennem de Adgangsfilder, som staa til vor Raadighed, nemlig Guds Abenbaringer i ældre og nyere Tider, og dertil føge den Hellige Aands Bistand; „thi Aanden randsager alle Ting, ogsaa Guds Dybbeder.“

Der er maaste ikke bleven aabenbaret tilstrækkeligt til Menneskene angaaende dette Princip, eller ogsaa er det ikke kommet til vor Kundskab; men det var uden Tvivl lært og til dels forstaet af de Hellige paa den Tid, da Paulus og andre af Herrens Apostle underviste dem, efter som de kunde gjøre det ved Hjælp af de Erfaringer, de havde erholdt under Jesu personlige Undervisning, saavel som ved de Abenbaringer eller Tilsjendegivelser, de havde haft fra den for os usynlige Verden, der er vore Hensovedes Opholdssted. Derfor regnede ogsaa Paulus Værdommen om de Dødes Opstandelse blandt Begyndelsesgrundene i Evangeliet. (Hebr. 6, 1. 2.) Han havde ikke selv personlig kjendt Jesus, nedenst han levede og lærte i og omkring Jerusalem, men han havde senere hørt om ham af sine

Lævere, at han var en falk Profet og Bedrager, som var blevet forsæt i følge baade de jødiske og romerske Love, og i sin Æver for at bekæmpe dette formodede Bedrageris videre Udbredelse forfulgte og fængslede den unge Saulus de Hellige, indtil den forsætstede, men opstandne Frelser standsede ham paa Vejen til Damaskus, ved hvilken Lejlighed han blev slagen med Blindhed af det celestiale Lys, der omgav ham formedelst Herrens Nærværelse. Skjælvende af Dødsangst hørte han disse Ord:

„Saul! Saul! hvil forfølger Du mig? og han sagde, hvo er Du Herre? Men Herren sagde: Jeg er Jesus, den, Du forfølger; det vil blive Dig haardt at stamppe imod Braadden. Og han sagde bævende og forfærdet: Herre, hvad vil Du, at jeg skal gjøre? Og Herren sagde til ham: staa op og gak ind i Staden, og der skal siges Dig, hvad Du bør gjøre. Men de Mænd, som vandrede med ham, stode forfærdede, da de vel hørte Østen, men saa Ingen.“ (Ap. Gj. 9, 1—8.)

Bed denne Abenbaring blev Saulus absolut overbevist om, at Jesus levede og var et herliggjort Væsen, som besad Magt til at hindre ham i at forfølge de Hellige, der troede paa ham som den opstandne Frelser, forsæt af Jøderne, men det gav ham ikke noget klart Begreb om Jesu Opstandelse, hverken angaaende Aanden eller Legemets Opstandelse, efter at det var blevet henlagt i Graven. Dette lærte han siden, enten gjennem Apostlene eller ogsaa ved andre Abenbaringer fra Herren selv, saa at han kunde undervise de Hellige og styrke deres Tro paa dette herlige Princip.

De andre Apostle, som havde vandret med Jesus i flere Aar og daglig myndt Undervisning af ham om dette og andre af Evangeliets Principer, synes først at være kommen til en fuld Forstaelse om Opstandelsens Virkelighed, da han viste sig for dem med sit hærlig gjorte Legeme, der havde samme Form, Størrelse og Udseende, som før han blev henlagt som Lig i den velforseg lede og bevogtede Grav. Og som for at udrydde ethvert Spor af Twivl hos dem viste han dem Naglegabene i sine Hænder og Fodder, ja, ved en anden Lejlighed lod han endog Thomas stikke sin Finger i disse Naglegab og i Abnningen i hans Side for at overtyde ham om, at han ikke blot havde Jesu Aand for sig, men at denne Aand var isørt et substantielt Legeme, ligesom for han døde, kun med den Forstjel, at dette var udødeligt, endfjordt det virkelig var det samme Legeme, som forhen var dødeligt. Disse Disciple vare ikke Bidne til selve Opstandelsen af Graven, men kun til, at den var foregaaet, idet Jesus stod for dem som det levende Bevis. De vare derfor afhængige af Andres Vidnesbyrd angaaende de nærmere Omstændigheder ved denne vigtige Begivenhed, og mær feligt nok blev nogle hengivne, fromme Kvinder de Første, som sik Bished om Opstandelsen, idet Herren viste sig for dem og talte med dem samt benyttede dem som sine Sendebud til at underrette hans udvalgte Disciple om hans Opstandelse af Graven. Det synes dog, at den romerske Vagt ved Graven samtidig maa have været direkte Bidner til denne Begivenhed, thi vi læse:

„Men efter Sabbaten, da det grydede ad den første Dag i Ugen, kom Maria Magdalena og den anden Maria for at se Graven. Og se, der skete et stort Jordstøv; thi Herrens Engel nedfoer af Himmelnen, traadte til og væltede

Stenen fra Indgangen og satte sig der. Men hans Skikkelse var ligesom Lynet, og hans Klædebon hvadt som Sne. Men Vagterne sjælvvede af Frygt og blev som Døde.“ (Matt. 28, 1—4.)

Disse Kvinder og de romerske Soldater maa dersor have afgivet deres Vidnesbyrd om Jordbrystelsen og Engelen's Komme samit hans Udseende og hans Gjerning med at vælte Stenen fra Graven, thi det var en ny Grav, hugget ind i en Klippe; en stor Sten var væltet for Indgangen, og dertil var den forseglet; men Herrens Engel tog intet Hensyn til disse Sikkerhedsregler imod det formodede Bedrageri, thi til den bestemte Tid ankom Engelen, medbringeende de nødvendige Klædningsstykke, som Jesus var isørt, da han viste sig for Kvinderne og sine Disciple samme Dag.

Man vil erindre, at Soldaterne, som stode Vagt ved Korset, havde delt hans forrige Klædningsstykke imellem sig, og at en Discipel ved Navn Joseph af Arimathea kun havde indsvøbt Liget i et rent, hvadt Linflæde, da det blev henlagt, og at dette Ligstøj endnu henlaa i Gravhævelingen, efterat Jesus havde forladt den. (Joh. 20, 6. 7.) Disse ere meget interessante Enkeltheder ved den vigtigste af alle Begivenheder for Menneskeslægten og give Anledning til mange alvorlige Reflektioner. Var det nødvendigt, at Herrens Engel skulde være behjælpelig ved denne Lejlighed? Havde Herren ikke selv ved en vis Lejlighed sagt, at han havde Magt til at nedlægge sit Liv og ligeledes Magt til at tage det igjen, og dog var Engelen den, der væltede Stenen fra Graven? Hvo var denne mægtige Engel, ved hvil Nærværelse selv Jorden sjælvvede og de romerske Soldater bleve som døde af Forstærkelse? Klædt i den himmelste Renheds Gevant var hans Udseende eller Skikkelse dog blændende og frugt-

indgydende som Lynet, og man maa spørge igjen: Var denne Engel af den almindelige Slags, eller tilhørte han Erke-Englenes Klasse, eller var det maaøste Over-Engelen Michael, som nød den Øre at betjene Verdens Frelser ved hans sejrrige Udgang af Graven? Det var viselig en vigtig Personlighed, som havde dette Øverv ved den første virkelige legemlige Opstandelse, men vi ere her overladte til Uvished angaaende denne Engels Navn eller Hång og maaðeror afvente Svar paa disse Spørgsmaal, indtil Herrenaabenbarer det.

Der er Nogle, som tro, „at lige som Jesus blev oprejst fra de Døde for medelst Faderens Herlighed,” (Rom. 6, 4.), at det virkelig var den evige Fader selv, som her bænænes Herrens Engel, og jeg sinder ingen Grund til at modsigte denne Ansuelse. Han viste sin Interesse ved flere Lejligheder for sin elskede Sons Handlinger her i Livet;

da han f. Eks. blev døbt af Johannes i Jordans Flod, var han tilstede og erklærede: „Denne er min Søn, den Elstelige, i hvem jeg har Velbehagelighed” (Matt. 3, 17.), ligeledes ved en anden Lejlighed (Joh. 12, 28.), og der er dersor mere end blot Sandhedsighed for, at Faderen var tilstede ved denne sin elskede Sons triumferende Udgang af de Dødes Rige. Men det synes tillige, betragtet fra et administrativt Synspunkt, at være en Nødvendighed, da alle Ordinanter henhørende til Menneskets Frelse og Ophøjelse blive udførte med en tilsvarende Myndighed, og i dette Tilfælde var der ingen højere Myndighed end Faderen selv. Frelseren sagde selv: „Min Fader er større end jeg”, og det er i det Hele taget i fuldkommen Overensstemmelse med den patriarchalske Orden, der ligger til Grund for hele Ordnungen af Guds Gjerning i Himlen og paa Jorden.

(Fortsættes.)

## Laan ikke Øre til Alt.

Alle burde lære den Kunst ikke at høre Alt. Der er saa mange Ting, der ere smertefulde at lytte til, og som, hvis de høres, ville forstyrre vor Sindsstemning, skade vor Ligefremhed og Anstandighed og forringe vor Tilsredshed og Glæde. Dersom en Mand betages af en heftig Lidenskab og sværger eller giver sin Bitterhed tilkjende ved de første Ord, tilsluk da Ørene og hør ikke paa, hvad han siger. Dersom vi paa Livets stille Rejse finde os selv omgivne af en saadan landlig Hvirvelvind af Skænderi, skulle vi lukke vo're Øren og ligesom Sømanden stryge Sejl, gjøre fast og afride Stormen. Dersom en opslammet, rastlös Mand begnyder at opphede vo're Følelser, skulle vi be-

tænke, hvilken Fortræd de brændende Gnister kunne gjøre i Magasinet, som rummer vor Stemning, og øjeblikkelig tillukke Øren. Dersom alle de usle Ting, der siges om En af ubetænksomme og ildefindede Personer, blev bragte til En, vilde man blive lig en vandrende, udstoppet Naalepude, fuld af skarpe Bemærkninger. Hvis vi onse at være lykkelige, skulle vi aabne vo're Øren, naar vi ere blandt gode Mand, og lukke dem, naar vi ere blandt slette. Det er ikke Uleftheden værd at høre, hvad vo're Naboer sige om vo're Børn, eller hvad vo're Rivaler sige om vor Forretning, vo're Klæder eller vo're Aflæser. — (Presbyterian.)

## Blandingar.

**Elektriciteten sejrer.** I Amerika bruger man Lokomotiver indtil 95 Tons Vægt til det sværeste Arbejde. Man sammenkoblede nylig i modsat Retning en saadan Maskine med et elektrisk Lokomotiv, der havde 4 Drivaksler med hver sin Dynamo, forsynet med Elektricitet fra en 22 Millimeter Kobbertraad og udvirkede 1700 Hestes Kraft. Den elektriske sejrede og slæbte sin Modstander med sig. Amerikas længste Jernbane er Pensylvaniabanen med 8882 Mil Spor.

**Lynnedslag.** En Mand og en Hest blev for kort Tid siden dræbte af Lyndelen i Nærheden af Kokoma, Indiana. En Undersøgelse af deres Legemer viste Straalens besynderlige Virkninger. Næsten ethvert Ven i Mandens Legeme var splintret, uden at Kødet var blevet brændt eller sørderrevet. Hesten, hvor paa han red, og som sjæblækkelig dræbtes af samme Straale, forblev staende; ethvert Ven og Led, enhver Muskel i Dhrets Legeme var blevet fuldkommen stift af det dodelige Stød.

**Stærk Varme.** I første Halvdel af August herskede der en usædvanlig Varme i det sydlige Rusland. I Besarabien har Termometret vist 36 Gr. Reamur; i Odessa var Gjennemsnitsvarmen 28 Gr. i Skryggen. Dødeligheden steg i tre Uger fra 27 til 45 pr. Tusinde.

I New-York, Amerika, var paa samme Tid den daglige Gjennemsnitsvarme 30 Gr. Reamur. 2000 Mennesker siges at være blevne Øfre for den voldsomme Hede.

**Koleraen i Ægypten.** Af 9156 Sygdomstilfælde havde 8069 Døden til Følge.

**Sjærgskred.** Over Byen Kaba-Ahir, Armenien, hang en steil Granitkegle, næsten 5000 Fod høj. Intet tydede paa, at den nogensinde vilde blive sat i Bevægelse. Pludselig hørtes forleden en uhyre Larm, og Rusten formørkedes. Keglen faldt ned over Byen og knuste Alt paa sin Vej. Kun elleve Indbyggere, der levede paa Udkanten, frelsedes.

### Inndhold.

Tale af Præsident Wilsford Woodruff.	353	Afløsning .....	361
Selvstudium .....	356	Besikkelse .....	362
Lilbøjeligheden til at skade Andre .....	358	Bekjendtgjørelse .....	362
Donkeprøg .....	359	Ældste Anders Björkmans Død .....	362
Ned. Anm:		Apostel Abraham H. Cannons Død .....	363
Tro og Gjerninger .....	360	De Dødes Opstandelse .....	365
Ankomst .....	361	Laan ikke Øre til Alt .....	367
		Blandingar .....	368

## Kjobenhavn.

Udgivet og forlagt af C. N. Knud, Sankt Pauls Gade 14, 1ste Sal.

Trykt hos F. E. Bording (B. Peterzen).

1896.